

Saint Martha Catholic Church

9301 Biscayne Boulevard
(Entrance on NE 8th Avenue)
Miami Shores, FL 33138
Phone: (305) 751-0005
Fax: (305) 756-1161

Web:
www.stmarthamiami.com

Email:
FrontOffice@stmarthamiami.com

© Edwar Simal Photography | Vive La Florida

Nineteenth
Sunday in
Ordinary Time
August 9, 2020

Peter said to Jesus,
“Lord, if it is you,
command me to come to you on the water.”

Matthew 14:28

**Christ Summoning Saint Peter
to Walk on the Water**, after 1627
After Giovanni Lanfranco, Italian, 1582-1647
Chicago Institute of Art (CCO)



MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Sunday | *Domingo*
Saturday Vigil
Vigilia del Sábado
5:00 p.m. in English
8:30 am and 10:30 am in English
12:30 pm *en Español*

Daily (in English)
Monday-Saturday 8:30 am

Holy Days | *Días De Precepto*
8:30 am and 11:45 am in English
7:00 pm *Bilingüe- Bilingual.*
Unless otherwise noted.

CONFESSIONS CONFESIONES

Saturday 4:00 to 4:45 p.m.
Sábados de 4:00 a 4:45 pm

Pastor

Rev. Lazarus Govin, S.T.L.

Administrative Assistant

Karla Pacheco

Receptionist/ Secretary

Claudia Pearson

Music Ministry *Ministerio Musical*

Rodrigo Villaseñor, Director
Daphne Dominique, Cantor

REGISTRATION

New parishioners are invited to register at the Parish Office .

BAPTISMS

Please call the Parish Office for baptism information.

ADULT SACRAMENTS

Sign up for RCIA classes. Please visit our website and click the [Sacraments](#) tab for more information.

SICK AND HOMEBOUND

If you are homebound, ill, recovering from surgery and would like Holy Communion brought to you, please call 786-828-7970 or Garry & Elisabeth (305) 205-4538

WEDDINGS

We follow Archdiocesan regulations; at least six months preparation time is required. Please call the Parish Office.

PARISH HALL RENTAL

Please call office.

PARISH OFFICE

Monday-1:00pm -3:00pm
Tuesday to Friday 9:00am -3:00pm
9221 Biscayne Blvd
Miami Shores FL 33138
(Entrance on NE 8th Ave)
Phone: (305) 751-0005
Fax: (305) 754-6930
FrontOffice@stmarthamiami.com
www.stmarthamiami.com

INSCRIPCIÓN

Invitamos a los nuevos feligreses a inscribirse en la Oficina Parroquial.

BAUTIZOS

Por favor llame a la Oficina Parroquial para información sobre bautizos.

SACRAMENTOS PARA ADULTOS

Inscribase en nuestro programa RICA. Por favor visite nuestro sitio web y haga clic en [Sacramentos](#) para más información.

ENFERMOS

Si está enfermo sin poder salir de casa, o recuperándose de una cirugía, y desea la Santa Comunión, llame al 786-828-7970 o a Wilfredo Soto (305) 804-5004.

MATRIMONIOS

Seguimos las reglas de la arquidiócesis; se necesitan seis meses de preparación antes de la boda. Por favor llame a la Oficina Parroquial.

ALQUILER DEL SALÓN

Llame a la Oficina Parroquial.

Oficina Parroquial

Lunes 1:00pm a 3:00pm
Martes-Viernes: 9:00am-3:00pm
9221 Biscayne Blvd
Miami Shores FL 33138
(Entrada en NE 8Ave)
Tel: (305) 751-0005
Fax: (305) 754-6930
FrontOffice@stmarthamiami.com
www.stmarthamiami.com



Welcome we are glad you are here!
We would be delighted to count you among our own.
Please come to the Parish Office for more details.

¡Bienvenido que bueno que estas aquí!
Nos encantaría contarte entre los nuestros.
Por favor visita la Oficina Parroquial para mas detalles.



2020 + + ABCD
ARCHBISHOP'S CHARITIES & DEVELOPMENT DRIVE

Your gift helps to fulfill the mission of reaching Miami Shores for Jesus Christ. In thanksgiving for God's gift, please budget a generous weekly offering in proportion to your household income.

Su ofrenda nos ayuda a cumplir la misión de traer el mensaje de Jesús a Miami Shores. En acción de gracias, incluya una ofrenda generosa en su presupuesto semanal de acuerdo a sus ingresos.

Offerings / Ofrendas Sunday		
August 1st & August 2nd, 2020		
5:00 pm	\$	219.00
8:30 am	\$	530.00
10:30 am	\$	672.00
12:30 pm	\$	418.00
Total	\$	1,839.00



3



Mass Intentions
Intenciones de las misas

Saturday Vigil August 8th

5:00pm † Kenrick Chee-Awai

Sunday August 9th

8:30am † Isack Abdi

8:30am † Carlos Pacheco

10:30am Ellen LeVasser Thompson (Special)

12:30pm † Oscar Murguía Avolo

12:30pm † Alina Bencosme

Monday August 10th

8:30am † Pasquale Maugeri

Tuesday August 11th

8:30am † Kenrick Chee-Awai

Wednesday August 12th

8:30am † Mimi Oury

Thursday August 13th

8:30am Irma Josefina Guzmán Moreno (Birthday Int.)

Friday August 14th

8:30am Ludivina Joseph (Special Int.)

Saturday August 15th

8:30am † Kenrick Chee-Awai

**Nineteenth Sunday in Ordinary Time
TREASURES FROM OUR TRADITION**

In many church buildings constructed in the early twentieth century, there is a window or statue of Pope St. Pius X. Often, these windows were purchased with coins collected by grateful children, since in 1910 a decree admitted much younger children to First Communion. Before then, only teenagers were customarily confirmed and then admitted to the Eucharist. What we often think is ancient practice in fact sometimes has fairly shallow roots, in this case only ten decades. For centuries, Communion had marked the end of formal religious education, but a hundred years ago, Pius X located it at the point at which a child could express a desire for the sacrament and receive it with understanding. In 1917 a new code of canon law determined that age to be about seven, and this practice was observed almost everywhere until the beginning of the Second Vatican Council forty years ago.

In a growing number of dioceses, recent practice has restored the sacramental order that Pius X's generous decree upset, and increasingly confirmation is celebrated before First Communion. But the gift Pius gave to the children of the Roman Church remains firm: everywhere we admit children to the Lord's table. Where the traditional order has been restored, seven-year-old children are confirmed before First Communion.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

**Decimonoveno Domingo de Tiempo Ordinario
TESOROS DE NUESTRA TRADICION**

En muchos edificios de la iglesia construidos a principios del siglo XX, hay una ventana o una estatua del Papa San Pío X. A menudo, estas ventanas fueron compradas con monedas recogidas por niños agradecidos, ya que en 1910 un decreto admitió a niños mucho más pequeños a la Primera Comunión. Antes de eso, solo los adolescentes eran habitualmente confirmados y luego admitidos a la Eucaristía.

Lo que a menudo pensamos es una práctica antigua, de hecho, a veces tiene raíces bastante superficiales, en este caso solo diez décadas. Durante siglos, la comunión marcó el final de la educación religiosa formal, pero hace cien años, Pío X la ubicó en el punto en que un niño podía expresar un deseo por el sacramento y recibirlo con comprensión. En 1917, un nuevo código de derecho canónico determinó que la edad era de unos siete años, y esta práctica se observó en casi todas partes hasta el comienzo del Concilio Vaticano II hace cuarenta años. En un número creciente de diócesis, la práctica reciente ha restaurado el orden sacramental que trastorna el generoso decreto de Pío X, y se celebra cada vez más la confirmación antes de la Primera Comunión. Pero el regalo que Pío hizo a los niños de la Iglesia romana sigue siendo firme: en todas partes admitimos niños a la mesa del Señor. Cuando se restableció el orden tradicional, se confirma a los niños de siete años antes de la Primera Comunión.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



Planned Giving & Stewardship

Thank you for support and for helping us make a difference! With your continued support of the ABCD, we can continue to do God's work. Make a gift today - www.isupportabcd.org

Our Parishes depend on your kind and generous donations to continue doing God's work. Planned Giving is the answer. For more information, contact the Office of Planned Giving today. 305-762-1112

"After the earthquake there was fire—but the LORD was not in the fire. After the fire there was a tiny whispering sound. When he heard this, Elijah hid his face in his cloak and went and stood at the entrance of the cave." (1Kings 19:12-13)

Elijah recognized the voice of God not in the strong and heavy wind, not in the earthquake, and not in the fire, but in a tiny whispering sound. May we find enough quiet in our clamorous world to hear His voice and discern what He is calling us to do and be.

5



Donaciones Planeadas y Mayordomía

¡Gracias por su apoyo y por ayudarnos a hacer la diferencia! Con su continuo apoyo al ABCD, podemos continuar haciendo la obra de Dios. Haz un regalo hoy - www.isupportabcd.org

Nuestras parroquias dependen de sus amables y generosas donaciones para continuar haciendo la obra de Dios. Donaciones planificadas es la respuesta. Para obtener más información, comuníquese hoy con la Oficina de Donaciones Planificadas. 305-762-1112

Luego vino un fuego; pero el Señor no estaba en el fuego. Después del fuego se escuchó el murmullo de una brisa suave. Al oírlo, Elías se cubrió el rostro con el manto y salió a la entrada de la cueva." (1 Reyes 19:12-13)

Elías reconoció la voz de Dios no en el viento fuerte y, no en el terremoto fuerte, y no en el fuego, sino en un pequeño susurro. Pida le al Señor que encontremos suficiente silencio en nuestro mundo clamoroso para escuchar Su voz y discernir lo que nos está llamando a hacer y ser.

The Presence Of God

After the miracle of Jesus walking on water, the disciples exclaimed, "Truly, you are the Son of God" (Matthew 14:33). Most Christians will probably never experience such a dramatic miracle. Like Elijah, we await the manifestation of God in other moments. Perhaps the biggest challenge for the believer is to be constantly attuned to the possible presence of God in the everyday events of life. This is a stance that takes some people years to develop. Others seem to find the Lord easily in the simple things. As the week unfolds, let us look for the presence of God in the little things around us. Perhaps, like Elijah, we will be surprised at what we find. And, like the disciples, we can add our voice to the confession, "Truly you are the Son of God."

Copyright © J. S. Paluch Co.

La Presencia De Dios

Después del milagro en que Jesús camina sobre el agua, los discípulos exclaman: "Verdaderamente, tú eres el Hijo de Dios" (Mateo 14:33). Es probable que la mayoría de los cristianos nunca vivan un milagro tan dramático. Igual que Elías, esperamos la manifestación de Dios en otros momentos. Tal vez el más grande reto para el creyente es estar en constante sintonía con la presencia de Dios en los sucesos de la vida diaria. Es una postura que toma años desarrollar. Otros parecen encontrar al Señor con facilidad en las cosas simples. A medida que transcurre la semana, busquemos la presencia de Dios en las pequeñas cosas que nos rodean. Quizás, como a Elías, nos sorprenderá lo que encontremos. Y, como los discípulos, podemos agregar la confesión: "Verdaderamente, tú eres el Hijo de Dios".

Copyright © J. S. Paluch Co.

5



Parish Registration Form

Date/ Fecha: _____

INFORMATION FROM HEAD OF THE HOUSEHOLD/ HUSBAND:

Full Name/ Nombre Completo: _____
 Address/ Direccion: _____
 City/ Ciudad: _____ State/ Estado: _____ Zip Code/Codigo Postal: _____
 Tel.: _____ Email/ Correo Electronico: _____
 Date of Birth/ Fecha de Nacimiento: _____ Country of Origin/ Pais de Origen: _____
 Occupation/ Ocupacion: _____ Baptism: Yes No Communion: Yes No Confirmation: Yes No
 Marital Status: Single Married Divorced Widow(er) Date Married: _____
 How often do you attend mass? Daily Weekly Monthly Seldom Never

INFORMATION FOR SPOUSE/ WIFE

Full Name/ Nombre Completo: _____
 Address/ Direccion: _____
 City/ Ciudad: _____ State/ Estado: _____ Zip Code/Codigo Postal: _____
 Tel.: _____ Email/ Correo Electronico: _____
 Date of Birth/ Fecha de Nacimiento: _____ Country of Origin/ Pais de Origen: _____
 Occupation/ Ocupacion: _____ Baptism: Yes No Communion: Yes No Confirmation: Yes No
 Marital Status: Single Married Divorced Widow(er) Date Married: _____
 How often do you attend mass? Daily Weekly Monthly Seldom Never

INFORMATION OF FAMILY MEMBERS/ CHILDREN THAT LIVE IN SAME HOUSEHOLD

Full Name/ Nombre Completo: _____
 Relationship/ Relacion: _____ Date of Birth/ Fecha de Nacimiento: _____
 Country of Origin/ Pais de Origen: _____ Gender/ Genero : _____ Religion: _____
 Marital Status/ Status Civil: _____ Occupation/ Ocupacion: _____
 Tel.: _____ E-mail Address/ Correo Electronico: _____

SIGNATURE/ FIRMA

FOR OFFICE USE ONLY:
 ENV# _____ DATE ENT. _____

Online Giving to St. Martha Church

Text to Give: Text "DONATE" to (786) 705-8322
Register and begin your donations

Online Website Giving:

: www.stmarthamiani.com

Click the "Give" Button

Fill-in the payment form and submit to donate



GOT PROBLEMS?

*Life can seem overwhelming.
Get help from counseling with a
Catholic perspective.*

Don't suffer any longer.
Catholic Charities offers affordable confidential
counseling to help you cope with life challenges.

Child/adolescent counseling
Marriage/couples
Grief, sickness or major life changes
Financial, employment difficulties
Depression, trauma or abuse
Anxiety, stress management, etc

Sessions are affordable and available in Dade and
Broward Counties.

Call us for an appointment of phone consultation

Miami Shores Office (954) 649-7785



TIENE PROBLEMAS?

*Obtenga ayuda a través de la
consejería/terapia con una
perspectiva católica.*

No sufra más!
Caridades Católicas ofrece consejería/terapia
confidencial y a bajo costo. Podemos ayudarle.
Ofrecemos consejería individual, matrimonial,
de pareja y familia.
Perdida de un ser querido, enfermedades, y
cambios en la vida.
Problemas financieros, dificultades en el trabajo.
Depresión, traumas o abusos.
Ansiedad, manejo del estrés, etc.
El costo por sesión es \$20.00. Oficinas disponibles
en los Condados Dade y Broward.
Llámenos para hacer su cita o una breve consulta.

Miami Shores office (954) 649-7785

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Cor 9:6-10; Ps 112:1-2, 5-9; Jn 12:24-26
Tuesday: Ez 2:8 — 3:4; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111,131; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Wednesday: Ez 9:1-7; 10:18-22; Ps 113:1-6; Mt 18:15-20
Thursday: Ez 12:1-12; Ps 78:56-59, 61-62; Mt 18:21 19:1
Friday: Ez 16:1-15, 60, 63 [59-63]; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12
Saturday: Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28
Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
Sunday: Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

NEXT WEEK'S READINGS

First Reading — Thus says the LORD: “Stand firm in justice; do what is right” (Isaiah 56:1, 6-7).
Psalm — O God, let all the nations praise you! (Psalm 67).
Second Reading — The gifts and the calling of God are unable to be revoked (Romans 11:13-15, 29-32).
Gospel — Recognizing the Canaanite woman’s great faith, Jesus told her, “It shall be done as you wish” (Matthew 15:21-28).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

8

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 2 Cor 9:6-10; Sal 112 (111):1-2, 5-9; Jn 12:24-26
Martes: Ez 2:8 — 3:4; Sal 119 (118):14, 24, 72, 103, 111, 131; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Miércoles: Ez 9:1-7; 10:18-22; Sal 113 (112):1-6; Mt 18:15-20
Jueves: Ez 12:1-12; Sal 78 (77):56-59, 61-62; Mt 18:21 19:1
Viernes: Ez 16:1-15, 60, 63 [59-63]; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12
Sábado: Vigilia: 1 Cr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Sal 132 (131): 6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lc 11:27-28
Día: Ap 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Sal 45 (44):10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lc 1:39-56
Domingo: Is 56:1, 6-7; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

LECTURAS DE LA PROXIMA SEMANA

Primera lectura — Mi salvación se viene acercando; mi justicia está a punto de aparecer (Isaías 56:1, 6-7).
Salmo — Que te alaben, Señor, todos los pueblos de la tierra (Salmo 67 [66]).
Segunda lectura — Los dones y la llamada de Dios son irrevocables (Romanos 11:13-15, 29-32).
Evangelio — Mujer, ¡qué grande es tu fe! (Mateo 15: 21-28).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

ST. MARTHA'S GIFT SHOP

Please note our Gift Shop
will be
CLOSED
until further notice.

COFFEE



EMPANADAS



DOUGHNUTS



SAINT TERESA BENEDICTA OF THE CROSS
“Come,” Edith gently whispered, taking her sister Rosa’s hand, “let us go for our people!” These were Edith Stein’s last words as the Nazis, enraged at the Dutch bishops’ condemnation of their genocide, took into custody all Catholic converts from Judaism. Born Jewish, but non-practicing from her teens, Edith’s search for truth led to a doctorate in philosophy, a brilliant career as professor and author and, finally, to the Autobiography of Saint Teresa of Ávila, which she read in one sitting, then declared, “That is the Truth!” Baptized on January 1, 1922, observed then as the feast of Jesus’ initiation into the covenant of Abraham, confirmed on February 2, the feast of Jesus’ Presentation in the Temple, Edith entered the cloistered Carmelites in Cologne, transferring to a convent in Holland when she realized that, because of the Nazi persecution of the Jews, her presence could imperil the safety of the other nuns. She died in the gas chambers of Auschwitz as a daughter of Israel and of the Church.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.

8

**MINISTRIES
MINISTERIOS**



Women's Emmaus

Thursdays - Parish Hall

Sonia Zepeda
305-336-0190 • socongo@hotmail.com



Emaús Mujeres

Jueves - Salón parroquial

Icelsa Basden
305-330-0759 Icelsabasden29@gmail.com



Men's Emmaus

Tuesdays - St. Rose of Lima Parish.
Next door to Parish at school education room.

Ed Sunshine
305-759-3142 • chasqui@att.net

EMAÚS



Emaús Hombres

Miercoles - Salón parroquial

John Acosta
305-491-4212

Religious Education (CCD)
Children & Youth Ministry

*Sundays 8:00am to 10:00am
Followed by Mass at 10:30am*

*Come to learn more about Jesus,
His Church and the Catholic faith.
Join us for the celebration
of the Mass to pray & worship God.*

*Director of Religious Education (DRE)
Danilo Recinos*

9

**ALL MINISTRIES WILL NOT MEET
UNTIL FURTHER NOTICE.
TODOS LOS MINISTERIOS NO SE REUNIRAN
HASTA PROXIMO AVISO**



Knights of Columbus

Meets on Second Tuesdays · 7:30pm - 8:30pm
Mike Palma

Men's Club

Meets Monthly on Thursdays

[Richard Cumberland 305-978-0091 / the7cees@aol.com](mailto:Richard.Cumberland@7cees.com)



Grupo de Oración Carismático

Martes 7:30-9:30pm

Mr. Wilfredo Soto
305-804-5004

MARIAN PRAYER GROUP



Meets monthly on First Tuesday of the month from 9:30AM to 10:30AM in the Parish Hall.

Contact: Ludi Joseph, 305-754-5578

Food Bank

Brian Scott 305-527-0168

CANCELLED
UNTIL FURTHER NOTICE

Copyright © J.S. Paluch Co., Inc.

Please do not bring animals, food or drinks into the church and let's remember to turn off our phones. Thank you

Por favor no traigamos animales, comida o bebidas dentro de la iglesia y recordemos apagar los teléfonos. ¡Gracias!

CHURCH NAME AND ADDRESS
St. Martha Church #514202
9301 Biscayne Boulevard
Miami Shores, FL 33138

TELEPHONE
305-751-0005

CONTACT PERSON
Karla Pacheco

EMAIL: frontoffice@stmarthamiami.com

SOFTWARE
MS Publisher 2016
Adobe Acrobat XI
Windows 10

TRANSMISSION TIME
Wednesday 2:00 PM

SUNDAY DATE OF PUBLICATION
December 24, 2017

NUMBER OF PAGES SENT

We are sending for a 10-page bulletin this week. Thank you.

SPECIAL INSTRUCTIONS
PLEASE SEND 100 COPIES AT THIS TIME